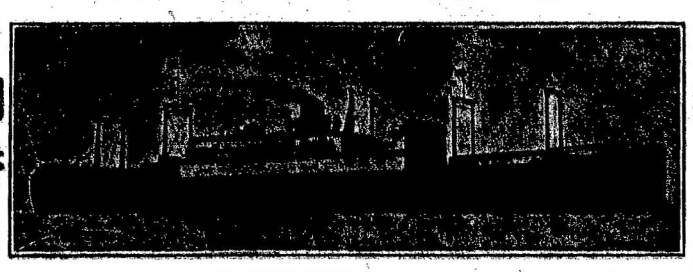
啓者本公司新裝輪車搭客輪船五艘每艘二萬噸千麥大設有頭等位大艙位及女客間房大艙位均曾備有枕頭嘴草毡床位電燈電灯光明冷有煖氣熱有風扇船中地方潔淨飲食優美本水豐足招呼特別週到准行十天渦太平洋順經橫濱神戶上海即往香港後往小呂宋無憂天熱之虞票　貴客賜顧請來代理人處高紙便妥

（○代統）

美國提督遠東輪船公司
ADMIRAL ORIENTAL LINE



到香港
香港人理代
Lee Hong Chong Co. 533 Fleurard St. Box 1416 Victoria B.C.

廣東永豐人理代
Wing Chong Yuen 35 Carrall Box 42, Vancouver B.C.

乾埠永豐人理代
King Fung 509 Main St. P. O. Box 454 Vancouver B.C.

式十日每逢十三天一水船
▲由域開返港日期船期
者化臣總統　叁月二十一
架蘭總統　四月一号
尾地臣總統　四月十三
麥根利總統　四月廿五
仄臣總統　五月五号
另設有特別大艙女位價甚相宜

萬隆
MAN SING LUNG CO.
Phone Sey. 1431 92 Pender St. E. Vancouver, B. C.

本公司現辦到大宗雜貨藥材正粵城各鹹味價甚相宜
近遠僑胞若來帮助外埠歡迎
鋪在片打街東九十二号
▲喊線（矢廳）一四三一
管士　余羅澜君
司理人　黃雲滉　余朋和
黃信德　甄永鑑　啓

經理廣州黃灼生
賣生巧造金器首飾
特製四元加料三元試服一元
生精壯腎有二虎九牛之大力雖年老精虧腎委亦轉弱為强不曾青年健將一索得男○遺精久濁夜尿屢臨痛耳鳴目眩腰膝寒痛經帶病男女光後天虛均奇效○鼻市上壯腸藥之總腎補精有效　主者判天淵

光華印務局
專印時刊月刊
單頭收單信箋
魚濕紙及各文件
精製圖章兼電模
諸君光顧請來　片打街四十五號
電話　矢廳　4891
QUONG WAH CO.
45 Pender St., East
VANCOUVER, B. C.
權廣黃　球玉馬　人理代司

▼○▲企霖文大衣裳舖新聞
▲童子衣服在本舖式樓
▲男子各等衣着俱全
其布料則重身其欵式則趨時童子着起則英勇此為夏日最合之衣服者也現存無多及早來購是荷

腰衫一元
短袴壹元
短褲二元
長褲一元八毫五
小衫壹元二毫五
騎袴二元五毫

"HOME OF HART, SCHAFFNER & MARX CLOTHES"
CLAIDAN'S LIMITED
155 HASTINGS ST. W.

圖新軒
圖章局務印
HO SUN HING COMPANY
258½ Pender Street East
Phone Sey. 1113 Vancouver, B. C.

精造笠巴圖章
承印中西文件
接鑄銅版電模
▲僑胞注意
本軒現印有（加拿大苛待中國移民新例修改後之全文）發售
每册一毛　包支郵費
廣招商人代理　利權從優奉給
▲并印備圖章樣本圖索奉贈
雲埠片打街東門牌二五八号半
司理人林立棠啓

告廣粉米糖司公魚尤譚柴
新鮮尤魚蝦米蝦肉霉香咸魚時價
淨糯米粉五磅庄一百磅十五元五毛
淨粘米粉四磅庄一百磅十五元五毛
麥英崙洗衣刷一打五元六毛
Wing Hem Fish Co. Fairville, N. B.

英泮尤魚唐山糯米粉發行
本號始創晒英鯗魚迄今明辦多年屢蒙各勝銘感英商恩各貨號由遠東辦來各字號生粉實難分別何種米粉也現本號為振興中國貨不惜資本特着幾個殷實商人在中國各埠挑選土產上白大糯米粘米運來自開機器搗粉偽摻或粉專做貧行按價極廉而詢該粉原質食味甘香包無船倉蒸氣遲缺失味之鮮如清條全該粉原質有目譜但係真正貨而且新敗確係遠來運來各號生粉有天淵之分別諸君採辦認明包面魚唯商標細觀貨色庶不致誤不勝幸甚此佈

米粉之示　庄相字号

▼○▲云高華埠鏡明影相館廣告
本館影相光陰得宜工情料真永不變色無論大小相片惟妙惟肖玲瓏靚滑快捷妥當且有新欵大光燈日夜均能攝影以利便同胞如蒙光顧感佩殊深
King Ming Studio
113 Pender St. E.
Phone Sey. 6711
Vancouver, B. C.
吳鏡明拔啓

三民旅館
華埠 雲哥
SHERMAN HOTEL
Phone Sey. 1509 176 Pender St. E.
VANCOUVER, B. C.

▲旅館廣告
三洛雄封、民權發達。
旅客如雲。館人供食。
三時得所羈棲。民團乃
為安堵。椅淨窗明。旅
行者何妨駐足。遊人雅
客。館穀者愈具深情。
且水火既濟。晨昏利用
。不我遐棄。願為東道
。講線壹五零九
司理羅齊芳　馬崇廣
人趙不鉗　伍義于　啓

合生號
雲高 華埠
HOP SANG CO.
79 Pender St. E. Phone Sey. 6256
Vancouver, B. C.

本號專辦祖國大帮米京菓海味炮竹紙料蘇杭雜貨各欵絲巾顧繡檀香各欵竹器送禮物品磁器日用食品俱全遠近賜顧格外歡迎
唐山新到臘味金英芳水仙花頭新枝干西字蘇雀牌
信箱　五六零　喊線（矢廳）六二一九六
司理　鄭厚祉　福藉啟

雲高 義泰藥房 華埠
G. HIGH Co.
Phone Sey. 3729 500 Mair Street, Vancouver, B. C.

▲辦到大帮書籍
詳細書目函索即寄
常有中西良藥機器唱碟
化粧香品正德國樹仔墨
剃刀鉸剪刀仔發售價極
相宜
▲接理環球電報　快捷
中國香港各處滙兌　無悞
坎屬

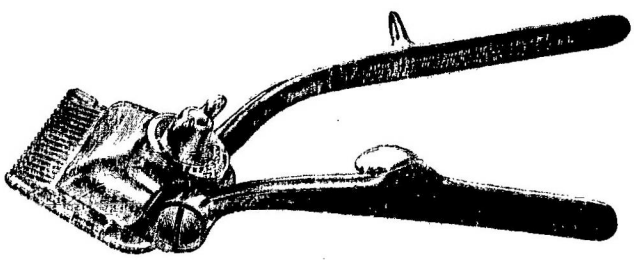
▼○▲名利客棧廣告
敢者本客棧現特加刷新修飾房舍寬敞光潔所有床縛用具除舊更新汽爐溫煖電燈輝煌房內裝置冷熱水喉悉合衛生招待週到務令住客得安居之樂仰僑胞留心光顧本主人優禮歡迎
雲埠片打街東二三九號
▲電話（矢廳）一八九五
MING LEE ROOMS
139 ender St. E.
Phone Sey. 1895
Vancouver,
同理人　伍義于　羅遇齊　同啟

▲寓客注意
啓者本旅館開設有年各界人士旅寄咸稱利便內有房百間每間有冷熱水洗濯另有電話線利用現定價每客位一角收銀一元半每客住一星期取銀四元以上此佈
雲高化埠
相市旅館十八海
Hotel West Ltd.,
444 Carrall St.
Simpson & Marchese Mgrs.

廣利泰
▲遷舖廣告
本號設在片打街東原日門牌六十一號今遷往一百四十一号開張專辦祖國油糖茶米京菓各江海味蘇杭雜貨罐頭食物日逐用品俱備營行零沽批價額外從廉以圖久遠幸勿諸君光顧極表歡迎
▲喊線（矢廳）三三六六
Kwong Lee Tai Co.
141 Pender St. E.
Phone Sey. 2326
P. O. Box 803
Vancouver, B. C.

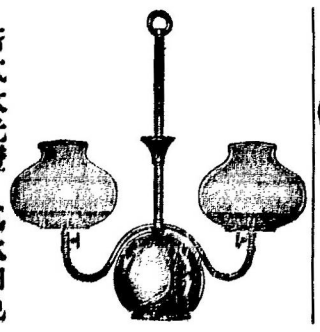
雲高廣利泰
代理人
鄭華照
鄭廣耀　諸啓

環球公司銅鐵發行



德美兩國所製之薙髮偶馳譽　本公司特聞最名廠所出之貨擇選辦以應僑胞購用

支配較剪之刀仔以德國製為最得法便捷輕利指揮如意刀匣鑲珠殼雕彩奪目用以剪鼻吼毛及剪手甲絲獨一無二之利器



新式大光燈　其火白色光芒射目如同白能察秋毫此燈用于市廛與及火水罐合包無烟氣包無危險凡無電燈之處最為合用

WANCOW COMPANY HARDWARE. 38 Pender Street East Vancouver, B. C. Canada Phone Sey. 4994

環球公司大鐵行舖在加拿大雲高華埠片打東街門牌三十三號開張　電話（詩毛）四九九四